

SIXTH SESSION

THIRTY-FIRST LEGISLATURE

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

## Bill 227 (PRIVATE)

An Act respecting the city  
of Pointe-aux-Trembles



---

First reading .....  
Second reading .....  
Third reading .....

---

M. CHARLES LEFEBVRE

---

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1 9 8 1



## **Bill 227**

**(PRIVATE)**

An Act respecting the city  
of Pointe-aux-Trembles

WHEREAS it is in the interest of the city of Pointe-aux-Trembles that its territorial limits be changed and that certain powers be granted to it;

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** The following territory is annexed to that of the city of Pointe-aux-Trembles:

A territory now forming part of the city of Varennes comprising, with reference to the cadastre of the parish of Varennes, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, and the roads, streets, islands, watercourses or any part thereof, the whole contained within the limits hereinafter described, to wit: starting from the point of intersection between the extension of the dividing line between lots 203 and 204 of the cadastre of the parish of Pointe-aux-Trembles and an irregular line running halfway between the island of Montreal and Sainte-Thérèse and au Veau islands; thence, successively, the following lines and limits: the said irregular line running halfway between the island of Montreal and Sainte-Thérèse and aux Asperges islands to another irregular line running halfway between à l'Aigle island and aux Asperges, aux Canards and à la Truie islands and skirting on the north and east the islet known as "îlet Vert" to another irregular line running halfway between the east side of Sainte-Thérèse island and the right bank of the river; the said irregular line southerly to another irregular line running halfway between aux Vaches and au Veau islands and Grande île and Saint-Patrice islands to the extension of the irregular line running half-

way between the island of Montreal and Sainte-Thérèse and au Veau islands; finally, the said extension northerly to the starting point.

**2.** The city is authorized to acquire by agreement or expropriation any immovable the acquisition of which is considered appropriate for purposes of a land or housing bank and for works related to such purposes, and any immovable that is obsolete or the occupancy of which is harmful.

The city may exercise the power provided for in the preceding paragraph, on any part of its territory.

The application of this section is subject to the Act to preserve agricultural land (R.S.Q., c. P-41.1).

**3.** The city is authorized to hold, lease and administer the immovables acquired under section 2. It may equip such immovables and instal the necessary public services there; it may also demolish or restore the buildings and other structures erected thereon or construct thereon new buildings for purposes of housing, leisure activities, recreation and other related purposes.

The city is authorized to exercise the powers provided for in the preceding paragraph, on the immovables it already owns.

It may alienate them on the conditions it determines with the approval of the Commission municipale du Québec, provided the price of alienation is sufficient to cover all the expenses for the immovable concerned, including the expenses incurred for restoration, demolition or construction, as the case may be.

The city may alienate, gratuitously or for a price less than the price contemplated in this section, such an immovable or building in favour of the Government, any of its agencies, a school corporation or the municipal housing bureau or any other non-profit agency; in the last case, the authorization of the Commission municipale du Québec is required.

**4.** The city may, by resolution, sell at the price approved by the Commission municipale du Québec, to the corporation established under section 6, any immovable it has acquired under this Act or already owns.

**5.** The city may borrow, by a by-law approved in the same manner as a loan by-law under the Act governing the municipality, the sums necessary and request the grants provided for by law for the purpose of exercising such powers and for the purposes of making a loan to the corporation formed under this Act.

**6.** Upon presentation of a petition by the city, the Government may, on such conditions as it fixes, issue letters patent under the Great Seal of Québec incorporating any person as a non-profit corporation for the purposes of acquiring buildings for the housing of persons or families contemplated in section 57 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8), and of exercising the other powers conferred on the city by this act.

**7.** The letters patent shall mention the name of the corporation, the location of its head office, its powers, rights and privileges, the rules governing the exercise of its powers and the appointment of its members and directors.

**8.** Notice of the issuing of the letters patent shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

**9.** A corporation so constituted has, among other powers, those of a corporation constituted by letters patent under the Great Seal of Québec, is a mandatory of the city, and is deemed a municipal corporation for the purposes of the Act respecting the Ministère des Affaires intergouvernementales (R.S.Q., c. M-21).

**10.** Notwithstanding any provision to the contrary, the city is authorized to acquire by agreement or expropriation the land described in the Schedule.

After acquiring that land, the city is authorized to sell or exchange the whole or part thereof; however, such sales or exchanges must be approved by the Commission municipale du Québec.

**11.** Section 1 of chapter 61 of the statutes of 1976 is replaced by the following section:

**"1.** Section 412 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19) is amended for the city of Pointe-aux-Trembles by adding, after paragraph 19, the following paragraphs:

**"(19.1)** To establish pounds under the supervision and control of the council for the storage of cars and other moveable effects that may, in conformity with the law, be removed, seized, confiscated or towed.

The council may determine by resolution the location of such pounds and the fees for the storing, towing or carrying of such cars or other moveable effects;

**"(19.2)** The council may delegate to a third party the power to establish and administer municipal pounds;"

**12.** Section 2 of the said chapter is replaced by the following section:

**"2.** Section 461 of the said act is amended for the city by adding the following paragraphs:

"The council may dispose of the motor vehicles left in the hands of the city, abandoned or found and unclaimed after a delay of thirty days when they were manufactured more than seven years previously; the delay shall be twenty-four hours in the case of a vehicle without a motor or fit only for scrap.

The municipality shall then be liable to the owner only for the proceeds of the sale, after deducting the costs of storage and sale and the other expenses it has incurred.

The council may delegate to a third party the power to dispose of such motor vehicles."

**13.** Section 8 of the said chapter is replaced by the following section:

**"8.** The city has a delay of one month from (*date of the coming into force of Bill 227 of 1981*) to lodge an appeal before the Commission municipale du Québec for determination of the compensation and fixing of the terms and conditions of the compensation payable by the city of Montréal to the city for immoveables forming part of the territory of the city, acquired by the city of Montréal or to be acquired by it for the purposes of laying out a golf-course."

**14.** The city council may impose and levy annually a surtax on all categories or classes of persons involved in commercial activities dealing with industrial refining of petroleum products which affect the quality of air or water or discharge air or water contaminants, thus affecting the ecological environment of the municipality.

This section applies to the industries entered on the roll of rental values, situated outside the city limits, provided they are situated at or within a distance of 3 500 metres, measured in a direct line, from the nearest city limit.

The tax, at a rate of not more than 10% of the rental value, shall be imposed, according to the valuation roll in force, on the immoveables where industrial refining of petroleum products is being carried out.

**15.** This act comes into force on the day of its sanction.

## SCHEDULE

Under section 10 the city is authorized to acquire the following lots and parts of lots of the cadastre of the parish of Pointe-aux-Trembles, registration division of Montréal: 40-29 to 40-31, 40-33 to 40-41, 40-47 to 40-64, 40-165 to 40-168, 40-184, 40-185, 40-188 to 40-193, 40-195 to 40-197, 40-207 to 40-210, 40-214 to 40-233, 40-250 to 40-255, 40-326, 40-339 to 40-342, 40-352 to 40-354, 40-361A, 40-362, 40-367, 40-434, 40-436, 41-18, 41-31 to 41-34, 41-44 to 41-46.

Pt 40-441: being part of lot 40-441, of an irregular shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by lot 40-440, on the southwest by lot 40-472, on the west by part of lot 40-441 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-442; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, eighty feet (80') on the southeast, eight feet and nine tenths (8.9') on the southwest, twenty-one feet and ninety hundredths (21.90') on the west, sixty-five feet and one-tenth (65.1') on the northwest; having an area of one thousand eight hundred and eighty square feet (1 880.0 sq. ft);

Pt 40-442: being part of lot 40-442, trapezoidal in shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by part of lot 40-441, on the west by another part of lot 40-442 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-443; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, sixty-five feet and one-tenth (65.1') on the southeast, forty-one feet and eight-tenths (41.8') on the northwest; having an area of one thousand three hundred and thirty-six square feet (1 336.0 sq. ft);

Pt 40-443: being part of lot 40-443, trapezoidal in shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by part of lot 40-442, on the west by part of lot 40-443 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-444; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, forty-one feet and eight-tenths (41.8') on the southeast, eighteen feet and six-tenths (18.6') on the northwest; having an area of seven hundred and fifty-five square feet (755.0 sq. ft);

Pt 41-9; being part of lot 41-9, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-9 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-10, on the northeast by lot 40-207, on the southeast by part of lot 41-8; measuring twenty-five feet and five-tenths (25.5') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, twenty-four feet and nineteen hundredths (24.19') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, nineteen feet and thirty-six hundredths (19.36') on the southeast; having an area of five hundred and forty-six square feet (546.0 sq. ft);

Pt 41-10: being part of lot 41-10, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-10 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-11, on the northeast by lot 40-208, on the southeast by part of lot 41-9; measuring twenty-five feet and four-tenths (25.4') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, twenty-eight feet and fifty-five hundredths (28.55') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, twenty-four feet and nineteen hundredths (24.19') on the southeast; having an area of six hundred and sixty square feet (660.0 sq. ft);

Pt 41-11: being part of lot 41-11, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-11 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-12, on the northeast by lot 40-209, on the southeast by part of lot 41-10; measuring twenty-five feet and three-tenths (25.3') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, thirty-two feet and thirty-four hundredths (32.34') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, twenty-eight feet and fifty-five hundredths (28.55') on the southeast; having an area of seven hundred and sixty-two square feet (762.0 sq. ft);

Pt 41-12: being part of lot 41-12, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-12 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-13, on the northeast by lot 40-210, on the southeast by part of lot 41-11; measuring twenty-five feet and twenty-two hundredths (25.22') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, thirty-five feet and forty-seven hundredths (35.47') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, thirty-two feet and thirty-four hundredths (32.34') on the southeast; having an area of eight hundred and forty-nine square feet (849.0 sq. ft).

All the above measures are English measures.